

9 ottobre 2025

Prossima edizione: novembre/dicembre 2025

Indice

Risultati del monitoraggio 2025 delle cicaline in orticoltura	1
Informazioni dalla redazione	2
Bollettino fitosanitario	3

Risultati del monitoraggio 2025 delle cicalina in orticoltura

*Al fine di monitorare sistematicamente la presenza della cicalina *Pentastiridius leporinus* nell'orticoltura svizzera, nel maggio 2025 è stata installata una rete di trappole per il rilevamento precoce, gestita da Agroscope in collaborazione con gli uffici cantonali competenti, il Beratungsring Gemüse, il FiBL e altri partner. Di seguito sono riportati i risultati in sintesi.*



Foto 1: nella stagione 2025 il volo della cicalina *Pentastiridius leporinus* è stato monitorato mediante la posa di trappole adesive trasparenti del tipo Csalmon® PAL, p.es., su coste (foto: Agroscope).



Foto 2: la cicalina *Pentastiridius leporinus* su una trappola adesiva trasparente, catturata nel corso della settimana 26 nella regione di Baden (AG) (foto: Agroscope).

Prime catture su superfici orticole nei cantoni Argovia e Zurigo

Finora questa cicalina era presente soprattutto nell'Altipiano occidentale. Alla fine di maggio 2025, la nostra rete ha registrato anche le prime catture nelle barbabietole. Da metà giugno a inizio luglio 2025, tuttavia, la cicalina è stata rilevata più frequentemente nelle trappole posate su coste, barbabietole, sedano e carote (foto 1). Per la prima volta è stato colpito anche un sito nella regione di Baden (AG), dove nel 2024 non era stata ancora registrata alcuna cattura (foto 2). Anche nel canton Zurigo, nel 2025 è stata osservata la presenza della cicalina in alcuni siti di coltivazione di ortaggi. Nelle zone di coltivazione più a est, invece, non sono state ancora registrate catture di questa specie di cicala. Lo stesso vale per il sito monitorato a sud delle Alpi.



La trasmissione di patogeni è il problema

La cicalina *Pentastiridius leporinus* è considerata un possibile vettore di due agenti patogeni batterici: il *Candidatus Arsenophonus phytopathogenicus* e il fitoplasma di Stolbur. Possono provocare, p.es., la malattia SBR («Syndrome Basses Richesses») nelle barbabietole da zucchero, che causa l'ingiallimento della pianta e un tenore zuccherino minore. In caso di infezioni miste con un'alta percentuale di fitoplasma di Stolbur si formano barbabietole gommose. Nel frattempo anche le patate e, in alcune regioni della Germania, gli ortaggi da radice sono stati colpiti dagli agenti patogeni batterici e presentano sintomi simili.

Nel 2025 bassa percentuale di cicaline portatrici di malattie

Per determinare il potenziale dannoso delle cicaline catturate nelle parcelle orticole, nel laboratorio di Agroscope sono stati esaminati circa 40 esemplari per verificare la loro «carica» dei suddetti agenti patogeni. Alcuni esemplari erano portatori del batterio *Candidatus Arsenophonus phytopathogenicus*. In una sola delle cicaline esaminate è stato rilevato il fitoplasma Stolbur. Non è stata riscontrata alcuna infestazione mista da entrambi gli agenti patogeni.

Sono state inoltre esaminate alcune piante di sedano sospette, di dimensioni più piccole e con foglie chiare (foto 3). Tuttavia, esse risultavano esenti da infezioni. Finora non sono stati segnalati ulteriori cali di qualità o perdite di resa.

Le cicaline restano al centro dell'attenzione

Sia il numero di cicaline *Pentastiridius leporinus* catturate nelle colture orticole che il numero di individui infetti nel 2025 erano a livelli bassi nelle aree monitorate. Tuttavia, anche il monitoraggio nelle colture orticole conferma la diffusione di questa cicalina da ovest a est nell'Altopiano svizzero. Dato il suo elevato potenziale di danno, è importante contenerne il più

possibile la diffusione e lo sviluppo. La prosecuzione del monitoraggio nella prossima stagione è un primo passo in questa direzione.



Foto 3: alla fine di giugno, in una coltivazione di sedano sottoposta a monitoraggio sono comparse le prime piante con crescita debole e ingiallimento (foto: Agroscope). In laboratorio non è stata confermata la presenza di agenti patogeni batterici come causa dei sintomi.

Ringraziamenti

A questo punto desideriamo ringraziare per il monitoraggio della cicalina e per l'ottimo scambio di informazioni con i nostri partner di rete: Jan Siegenthaler (AG), Lukas Müller (BE), Martin Keller, Esther Mulser & Beatrice Künzi (Beratungsring Gemüse BE), Tiziana Lottaz (FR), Vivienne Oggier (SG), Björn Berchtenbreiter (TG), Silvano Ortelli (TI) e Daniel Bachmann (ZH).

Cornelia Sauer & Christophe Debonneville (Agroscope)

cornelia.sauer@agroscope.admin.ch

christophe.debonneville@agroscope.admin.ch

Informazioni dalla redazione

Con l'edizione odierna si conclude la nostra serie di aggiornamenti regolari sull'attuale situazione dei parassiti in questa stagione e vi auguriamo un buon raccolto.

Il prossimo numero di Orto Fito Info uscirà al più tardi nel novembre o dicembre 2025. Vi terremo informati a intervalli regolari sulle nuove omologazioni di emergenza.

Bollettino fitosanitario



Foto 1: In alcune zone infestate, l'attività delle mosche del cavolo (*Delia radicum*) e delle mosche dei fagioli (*Delia platura* / *Delia florilega*) è attualmente ancora elevata. (foto: Agroscope).



Foto 2: in alcuni casi sui fiori e sulle foglie dei cavolini di Bruxelles si è verificata una prima infestazione da marciume grigio (*Botrytis cinerea*) (foto: Agroscope).



Foto 3: durante l'ultimo controllo in campo aperto, sul prezzemolo sono stati riscontrati i tipici segni di ingiallimento causati dall'oidio (*Plasmopara crustosa*). (foto: Agroscope).



Foto 4: nelle zone infestate si registra ancora un leggero volo della mosca del sedano (*Euleia heraclei*) (foto: Björn Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein).



Foto 5: le larve della mosca del sedano hanno ormai creato le loro mine fogliari sulle ombrellifere, p.es. su prezzemolo. (foto: Agroscope).



Foto 6: in alcuni casi isolati, nel cuore delle bietole si possono osservare fori o mine di colore marrone sporco. Probabilmente si tratta di un'infestazione tardiva da parte della tignola della barbabietola (*Scrobipalpa ocellatella*) (foto: Agroscope).



Foto 7: le insalate sono ancora soggette a infestazioni da afidi (foto: Agroscope).

Infestazione tardiva da afidi verdi dell'insalata su giovani insalate in campo aperto

Durante gli ultimi controlli in campo aperto in un sito nella regione di Baden (AG) è stata riscontrata un'infestazione da afidi verdi dell'insalata (*Nasonovia ribisnigri*) su un quinto delle piante di lattuga controllate. E' consigliato controllare le colture.

Per combattere gli afidi sulle insalate (Asteraceae) in campo aperto, si consiglia di utilizzare nella prima metà della coltivazione principi attivi più rispettosi degli ausiliari, come p. es. l'azadiractina A (**BIO**, diversi prodotti). Il termine d'attesa è di 1 settimana. Nella fase di forte crescita alla fine della prima metà della coltura fino alla chiusura delle teste, le applicazioni con principi attivi sistemici proteggono al meglio la massa fogliare di nuova formazione, come lo spirotetramat (Movento SC; TA: 2 settimane) o l'acetamiprid (vari prodotti; TA: 2 settimane). Sono inoltre omologati contro gli afidi dell'insalata (Asteraceae): lambda-cialotrina (vari prodotti, attenzione PER: autorizzazione speciale, TA: 1 settimana), piretrine (BIOHOP DeI THRIN, **BIO**, TA: 3 giorni) o piretrine + olio di sesamo raffinato (Pyrethrum FS, Parexan N, Piretro MAAG, **BIO**, TA: 3 giorni). Contro gli afidi nell'orticoltura sono inoltre omologati l'estratto di quassia (Quassan, **BIO**, TA: 3 giorni), gli acidi grassi (Oleate 20; **BIO**, TA: 1 settimana) e gli acidi grassi C7-C18 (BIOHOP DeIMON, Lotiq, Natural, Neudosan Neu, Siva 50, Vesol Pro e Vista, **BIO**).

Tutte le indicazioni sono senza garanzia. Nell'applicazione di prodotti fitosanitari devono essere rispettate le indicazioni per l'applicazione, le direttive e i termini d'attesa. Nel corso della revisione dei prodotti fitosanitari omologati, molte indicazioni e requisiti vengono adeguati. Si raccomanda di consultare la banca dati dell'USAV prima di ogni utilizzo. I risultati del riesame mirato sono disponibili sul seguente sito web:

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/zulassung-pflanzenschutzmittel/zulassung-und-gezielte-ueberpruefung/gezielte-ueberpruefung.html>

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	Limacce (Deroceras reticulatum, Arion spp.)	+++↗	+++↗		P. 9 (1.7)
	Mosche dei fagioli e delle sementi (Delia platura, D. florilega)	+++↗	++	vedi P. 3	P. 49 (9.4)
	Nottua gamma (Autographa gamma)	+++↘	++		P. 7 (1.5)
	Nottue (Agrotis segetum, Falter der Erdraupen)	++	++		P. 7 (1.5) P. 29 (4.7)
	Elotide del cotone (Helicoverpa armigera)	+	-		P. 93 (17.14)
	Cimici (Lygus sp.)	+++↘	↘		P. 79 (16.13)
	Cimici (Nezara viridula, Halyomorpha halys, Dolycoris baccarum)	++++	+++↘		P. 79 (16.13)
	Afide nero della fava (Aphis fabae)	+	+		P. 50 (9.5)
	Cavolfiori, Cavoli cappuccio / Cavolini di Bruxelles e foglia / Cavolo rapa				
	Cavolaie (Plutella xylostella, Pieris spp., Mamestra brassicae)	+++↘	+++↘		P. 15 (2.8)
	Cecidomia del cavolo (Contarinia nasturtii)	+↗	+		P. 19 (2.11)
	Mosca bianca (Aleyrodes proletella)	++	++		P. 20 (2.12)
	Cavolfiori, Cavoli cappuccio/Cavolini di Bruxelles e foglia/Cavolo rapa/Rape/Rapanelli/Ramolaccio				
	Mosca del cavolo (Delia radicum)	++	++	vedi P. 3	P. 21 (2.13)
	Altiche (Phyllotreta spp.)	↘	↘		P. 17 (2.9)
	Afide ceroso delle brassicacee (Brevicoryne brassicae)	+	!		P. 18 (2.10)
	Cavolfiori e cavoli cappuccio/Cavolo rapa/Rapanelli/Ramolaccio/Rucola				
	Peronospora (Hyaloperonospora parasitica)	++	+++↗		P. 14 (2.5), P. 23 (3.2)
	Cavolfiori e cavoli cappuccio/Cavolo rapa				
	Alternariosi (Alternaria brassicae, A. brassicicola)	++++	++++		P. 15 (2.7)

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari		
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*	
	Cavolfiori e cavoli cappuccio/Cavolo rapa					
	Marciume nero delle brassicacee (Xanthomonas campestris)	++↗	++↗		P. 12 (2.2)	
	Rapanelli / Ramolaccio					
	Ruggine bianca (Albugo candida)	+↗	+↗		-	
	Cavolini di Bruxelles					
	Marciume grigio (Botrytis cinerea)	-	+↗	vedi P. 3	-	
	Insalata da cespo e da taglio / Cicorie					
	Afidi (Nasonovia ribisnigri, Macrosiphum euphorbiae e altri)	+	+↗	vedi P. 3	P. 8 (1.6)	
	Insalata da cespo e da taglio					
	Nottue (Noctuidae)	+↗	+		P. 7 (1.5)	
	Marciumi, marciumi molli batterici (Botrytis cinerea, Pseudomonas spp.)	++	++		P. 5 (1.3)	
	Peronospora (Bremia lactucae)	++	++↗		P. 6 (1.4)	
	Porro / Cipolle / Aglio / Erbe aromatiche					
	Tripidi (Thrips tabaci)	+↘	↘		P. 43 (7.7)	
	Mosca minatrici del porro (Napomyza gymnostoma)	!	!		P. 41 (7.5)	
	Cipolle					
	Botrite della foglia (Botrytis squamosa)	↗	!		-	
	Erba cipollina					
	Ruggine (Puccinia allii, P. porri)	++	++		-	
	Porro					
	Peronospora (Phytophthora porri)	++	++↘		P. 40 (7.1)	
Alternariosi (Alternaria porri)	+++	+++		P. 40 (7.2)		
	Stemphylium (Stemphylium sp.)	++	++↗		-	

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	Carote / Sedano rapa e costa / Pastinaca, Prezzemolo tuberoso				
	Mosca della carota (Psila rosae)	++	++ ↘		P. 28 (4.4) P. 34 (5.8)
	Afidi (Semiaphis dauci, Cavariella aegopodii, Aphis fabae)	↗	+		P. 30 (4.12)
	Sedano rapa e costa / Prezzemolo				
	Mosca del sedano (Euleia heraclei)	++	++	vedi P. 3	-
	Sedano rapa e costa				
	Nottue (Noctuidae)	-	+		-
	Carote				
	Malattie fogliari (Alternaria dauci, Cercospora carotae)	+++ ↗	++		P. 27 (4.2)
	Sedano rapa e costa				
	Maculature fogliari (Cercospora apii, Septoria apiicola)	+++	+++		-
	Finocchio				
	Malattie fogliari (Ramularia foeniculi, Alternaria sp.)	++	+		-
	Prezzemolo				
	Septoriosi (Septoria petroselini)	+++ ↗	++		-
Peronospora (Plasmopara crustosa)	-	+	vedi P. 3	-	
	Spinacio / Coste				
	Nottue (Noctuidae)	+	!		P. 57 (11.6)
	Coste				
	Tignola della barbabietola (Scrobipalpa ocellatella)	-	↗	vedi P. 3	-
Malattie fogliari (Cercospora beticola, Ramularia beticola, Alternaria sp.)	+++	+++		P. 54 (10.5)	

Legenda

Nessun problema: -	In aumento: ↗	In diminuzione: ↘	Singole presenze: +	Presenti: ++	Problemi: +++
! l'agente patogeno potrebbe essere presente, è consigliato controllare le colture, risp. le trappole!			* Homepage FiBL (edizione 2025): https://shop.fibl.org/chde/1284-pflanzenschutzempfehlung.html		

Sigla editoriale

Informazioni:	Daniel Bachmann, Cristine Dörig & Christof Gubler, Strickhof, Winterthur (ZH) Björn Berchtenbreiter & Manuel Cavigelli, Arenenberg, Salenstein (TG) Vincent Doimo, Quentin Blouet, Gaëtan Jaccard, & Julie Ristord, OTM, Morges (VD) Philippe Fuchs, Mario Kurmann & Carla Müller, BBZN, Hohenrain (LU) Martin Keller, Esther Mulser & Beatrice Künzi, Beratungsring Gemüse, Ins (BE) Tiziana Lottaz & Adrian Meuwly, Grangeneuve, Posieux (FR) Lukas Müller & Flemming Burri, Inforama Seeland, Ins (BE) Vivienne Oggier & Judit Bugelnig, Landwirtschaftliches Zentrum, Salez (SG) Silvano Ortelli, Ufficio della consulenza agricola, Bellinzona (TI) Jan Siegenthaler & Christian Wohler, Liebegg, Gränichen (AG) Christophe Debonneville, Matthias Lutz & Reto Neuweiler (Agroscope)
Editore:	Agroscope
Autori:	Cornelia Sauer, Matthias Lutz, Serge Fischer, Lucia Albertoni (Agroscope), Silvano Ortelli, Consulenza agricola, Bellinzona (TI), Pascal Herren (FiBL)
Fotografie:	Foto 1-3, Foto 2-3, 5-6: C. Sauer (Agroscope); Foto 1, 7: R. Total (Agroscope); Foto 4: B. Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein
In collaborazione con:	Kantonale Fachstellen und Forschungsinstitut für biologischen Landbau (FiBL)
Copyright:	Agroscope, Müller-Thurgau-Strasse 29, 8820 Wädenswil, www.agroscope.ch
Modifiche indirizzo, ordinazioni:	Lucia Albertoni, Agroscope, lucia.albertoni@agroscope.admin.ch

Esclusione di responsabilità

Le indicazioni contenute nella presente pubblicazione hanno scopo puramente informativo per i lettori. Agroscope si impegna a fornire informazioni corrette, aggiornate e complete, ma non assume alcuna responsabilità a tal riguardo. Decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dall'attuazione delle informazioni riportate. Per i lettori valgono le leggi e le disposizioni in vigore in Svizzera, si applica la giurisprudenza attuale.